

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:60

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Widziałeś całą ich zemstę, cały ich spiszek przeciwko mnie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	𐤒 Poznałeś plany ich zemsty, gdy spiskowali przeciwko mnie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Widzisz całą ich zemstę i wszystkie ich zamysły przeciwko mnie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Widzisz wszystkę pomstę ich, i wszystkie zamysły ich przeciwko mnie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Widziałeś wszytkę zapalczywość i wszytkie myśli ich przeciwko mnie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ty widzisz całą ich żądzę zemsty, wszystko, co przeciw mnie knują.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Widziałeś całą ich zemstę, wszystkie ich zamysły przeciwko mnie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Widziałeś całą ich mściwość, ich wszystkie zamysły skierowane przeciw mnie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Widzisz całą ich zawziętość i wszystko, co przeciw mnie knują.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Widzisz całą ich zawziętość, wszystkie ich przeciw mnie knowania.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Ти побачив ввесь їхній суд, всі їхні задуми на мене.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Widziałeś całą ich zawziętość i wszystkie ich zamysły przeciw mnie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Widziałeś całą ich zemstę, wszystkie ich zamysły przeciwko mnie.